

## 333395-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Neubau  
Psychiariecampus - Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum  
Göttingen - Planungen Brandschutz

OJ S 93/2026 15/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum Göttingen

R-phost: [poststelle.goettingen@asklepios.com](mailto:poststelle.goettingen@asklepios.com)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe  
ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Psychiariecampus - Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios  
Fachklinikum Göttingen - Planungen Brandschutz

Cur síos: In diesem Offenen Verfahren werden die Planungen des Brandschutz für die  
Errichtung eines neuen Psychiariecampus am Standort Göttingen mit insgesamt 676 Betten,  
mehreren Tageskliniken sowie Ersatzneubauten für einen Kindergarten und eine  
Energiezentrale ausgeschrieben. Der Campus umfasst mehrere bauliche Einheiten, die  
überwiegend durch über- und unterirdische Flursysteme miteinander verbunden sind. Zu den  
wesentlichen Bausteinen gehören ein zentrales Empfangsgebäude, etwa vier Pflegepavillons  
mit dem Großteil der stationären Betten, ein separates Gebäude für die Kinder- und  
Jugendpsychiatrie, ein Wirtschaftshof mit Warenannahme/ Entsorgung sowie mehrere  
Bestandsgebäude. Hierzu zählt insbesondere das historische Psychiatriegebäude, das künftig  
unter anderem Tagesklinik- und Arztdienstfunktionen aufnehmen soll. Ergänzend sind weitere  
Gebäude vorgesehen, die nach derzeitigem Stand nicht an das unterirdische  
Verbindungssystem angebunden werden, darunter eine Tagesklinik, ein Kindergarten sowie  
einzelne Bestandsgebäude wie beispielsweise eine kleine Schule. Für weitere Einzelheiten  
verweisen wir auf die der Vergabeunterlagen beigefügten Baubeschreibung.

Aitheantóir an nós imeachta: bb0fa424-3601-471e-bab7-1030c9b8ab1e

Aitheantóir inmheánach: 001/2026\_1340-003\_O\_740\_EiMi

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Vergabe der Planungsleistungen des Brandschutz  
werden als Offenes Verfahren ausgestaltet.

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71300000 Engineering services, 71320000 Engineering design services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rosdorfer Weg 70  
Baile: Göttingen  
Cód poist: 37081  
Foroinn tíre (NUTS): Göttingen (DE91C)  
Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DBTMKXK#

##### **Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

#### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Psychiariecampus - Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum Göttingen - Planungen Brandschutz

Cur síos: Die in dem Verfahren ausgeschriebenen Leistungen umfassen die im Leistungsbild des AHO Heft 17 "Leistungen für den bauordnungsrechtlichen Brandschutz" (4. Auflage, Stand Dezember 2022) aufgeführten Leistungen. Für weitere Einzelheiten verweisen wir auf die Anlage\_3\_ASK\_Leistungsübersicht\_260504.

Aitheantóir inmheánach: 001/2026\_1340-003\_O\_740\_EiMi

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71300000 Engineering services, 71320000 Engineering design services

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Rosdorfer Weg 70

Baile: Göttingen

Cód poist: 37081

Foroinn tíre (NUTS): Göttingen (DE91C)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen, vgl. Formblatt FB04.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Berufsstand, vgl. FB05: Soweit Architekten- und Ingenieurleistungen ausgeführt werden, für die die berufliche Qualifikation des Architekten oder Ingenieurs erforderlich ist, ist die Erbringung dieser Leistungen Architekten und Ingenieuren vorbehalten. Hierüber ist von dem Bewerber/der Bewerbergemeinschaft eine entsprechende Erklärung abzugeben

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung sind mit dem Angebot Angaben, Erklärungen und Nachweise vom Bieter oder im Falle einer Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen: Eine Kopie aus dem Handels- bzw. Berufsregister oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Der jeweilige Nachweis ist nicht älter als sechs Monate, gerechnet ab dem Zeit-punkt des Endes der Angebotsfrist. Der jeweilige Nachweis ist dem entspre-chenden Formblatt (s. Formblatt FB06) beizufügen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum anderen ist zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit eine Erklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung sowie jeweils über die

Aufrechterhaltung der Versicherung für den Zeitraum der Leistungserbringung vorzulegen. Diese muss mit einer pro Versicherungsjahr zweifach maximierten Mindestdeckungssumme für Personenschäden in Höhe von 2,0 Mio. Euro je Schadensfall und für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden in Höhe von 2,0 Mio. Euro je Schadensfall gedeckt sein (s. Formblatt FB07). Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist die Erklärung durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft abzugeben. Der AG wird den Bewerber im Falle der Zuschlagserteilung zur Vorlage eines Nachweises über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit der genannten Mindestdeckungssumme auffordern. Die Abgabe der Erklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung sowie jeweils über die Aufrechterhaltung der Versicherung für den Zeitraum der Leistungserbringung mit den genannten Mindestdeckungssummen ist ein Mindeststandard. Bei Nichterfüllung des aufgestellten Mindeststandards bleibt das Angebot des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft unberücksichtigt.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot ist die Erklärung des Bieters bzw. jedes Mitglieds einer Bietergemeinschaft (s. Formblatt FB08) zum Nichtvorliegen EU-Sanktionen einzureichen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot ist die Erklärung des Bieters bzw. jedes Mitglieds einer Bietergemeinschaft (s. Formblatt FB09) zur Tariftreue einzureichen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Mindestreferenzen haben die Bieter aus den letzten 7 Jahren einzureichen: 3 Referenzen für den Leistungsbereich Brandschutzplanung mit - mind. 40 Mio. Euro KG 300+400 (Neubau und Umbau, netto) Bei der Baumaßnahme der jeweils 3 Referenzen handelte es sich um: - mind. einen Neubau / die Erweiterung einer Klinik / eines Pflegeheims an einem vorhandenen Standort Bei mind. 1 Referenz muss es eine Baumaßnahme sein, die bei laufendem Betrieb in einem Krankenhaus oder einer vergleichbaren Institution ausgeführt wurde. Bei den 3 Referenzen müssen - mind. Leistungsphasen 2-4 gem. AHO Heft 17 Brandschutz bearbeitet worden sein oder - mind. Leistungsphasen 5-8 gem. AHO Heft 17 Brandschutz bearbeitet worden sein

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Honorarangebot

Cur síos: inkl. Nebenkosten, Zuschlägen und Besonderen Leistungen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Stundensätze

Cur síos: Berücksichtigt werden die folgenden in dem Preisblatt angegebenen Stundensätze:

Stundensatz Ingenieur/in: netto/brutto Stundensatz technische Zeichner/in: netto/brutto

Mitarbeiter/in: netto/brutto

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung der Projektleitung

Cur síos: Darstellung der Projektleitung unter Berücksichtigung folgender Aspekte: - Darstellung der fachspezifischen Qualifikationen der Projektleitung - Darstellung der vergleichbaren persönlichen Referenzen/Erfahrungen der Projektleitung (beachte: mind. 5 Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung) aus den letzten 6 Jahren (ab 01.05.2020) Jeder Spiegelstrich stellt einen Bewertungsaspekt dar.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung des Personalkonzeptes

Cur síos: Darstellung der Projektleitung unter Berücksichtigung folgender Aspekte: - Personalkonzept während der Planungsphase (Erreichbarkeit, Ersatzkräfte, Reaktionszeiten bei Mitarbeiterausfällen) Jeder Spiegelstrich stellt einen Bewertungsaspekt dar.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DBTMKXK/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Die Kommunikation erfolgt lediglich elektronisch über die Bieterkommunikation.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DBTMKXK>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DBTMKXK>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 11 Sheachtain

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung ist innerhalb des rechtlichen Rahmens zulässig, vgl. § 56 VgV.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Áit: elektronisch über die Vergabeplattform DTVP

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. In diesem Zusammenhang sei auf die § 160 Abs. 3, § 134 GWB hingewiesen, die nachfolgend in ihrem Wortlaut aufgeführt ist: § 160 Abs. 3 GWB: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 134 Abs. 1, Abs. 2 GWB: (1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. (2) Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum Göttingen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum Göttingen

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Asklepios Psychiatrie Niedersachsen GmbH - Asklepios Fachklinikum Göttingen

Uimhir chlárúcháin: DE 25866 4840

Seoladh poist: Rosdorfer Weg 70

Baile: Göttingen  
Cód poist: 37081  
Foroinn tíre (NUTS): Göttingen (DE91C)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Konzernbereich Architektur und Bau  
R-phost: [poststelle.goettingen@asklepios.com](mailto:poststelle.goettingen@asklepios.com)  
Teil.: +49 551402-0  
Seoladh idirlín: <https://www.asklepios.com/goettingen>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Leinemann & Partner Rechtsanwälte mbB  
Uimhir chlárúcháin: Partnerschaftsregister Nr. 169 B  
Seoladh poist: Ballindamm 7  
Baile: Hamburg  
Cód poist: 20095  
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [bastian.haverland@leinemann-partner.de](mailto:bastian.haverland@leinemann-partner.de)  
Teil.: +49 404689920

**Róil na heagraíochta seo:**

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen  
Uimhir chlárúcháin: 04131/15-2943  
Seoladh poist: Auf der Hude 2  
Baile: Lüneburg  
Cód poist: 21339  
Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

**Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1827d83a-60e9-4dce-b0d1-42b092f47d0a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 13/05/2026 12:05:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 333395-2026

Uimhir eagráin IO S: 93/2026

Dáta foilsithe: 15/05/2026